

Nevalfcher



# Kalender

auf

das Jahr nach Christi Geburt

**1851,**

welches 365 Tage hat.

77  
231.

---

Neval,

gedruckt und zu haben bei J. S. Gressel.

Est. A

# Erklärung der Kalenderzeichen.

Bibliotheca  
Universitatis  
Tartuensis

1934:1  
8889



- Neumond.
- ⊕ Erstes Viertel.
- ⊙ Vollmond.
- ⊗ Letztes Viertel.
- ☉ Vormittag. ☌ Nachmittag.

## Die zwölf Himmelszeichen.



- ♈ Widder.
- ♉ Stier.
- ♊ Zwillinge.
- ♋ Krebs.
- ♌ Löwe.
- ♍ Jungfrau.



- ♎ Waage.
- ♏ Scorpion.
- ♐ Schütze.
- ♑ Steinbock.
- ♒ Wassermann.
- ♓ Fische.

## Sonne und Planeten.

- ☉ Sonne. ☾ Mond. ☿ Merkur. ♀ Venus.
- ♁ Erde. ♂ Mars. ♃ Jupiter. ♄ Saturn.

Der Druck dieses nur in den Oeffesgouvernements abzusehenden  
Kalenders ist unter der Bedingung gestattet, daß nach Vollendung  
desselben die vorschristmäßige Anzahl von Exemplaren an das Dorpat-  
sche Censur-Comite eingesandt werde.

Dorpat, den 29. October 1850.

Censor Michael v. Nosberg.

# Zeitrechnung dieses Jahres.

Von Erschaffung der Welt . . . . .	5800.
Von Erbauung der Stadt Rom . . . . .	2604.
Von der Geburt Christi . . . . .	1851.
Von Erbauung der Stadt Kiew . . . . .	1421.
Von Einführung des christlichen Glaubens in Rußland . . . . .	863.
Von Erbauung der Stadt Moskau . . . . .	704.
Von Erbauung der Stadt Reval . . . . .	632.
Von Erfindung der Buchdruckerkunst . . . . .	411.
Von Einf. der Reformation in Ehstland . . . . .	327.
Von Erbauung der Residenzstadt St. Petersburg . . . . .	148.
Von der Eroberung von Ehst- und Livland . . . . .	141.
Von der Geburt Seiner Kaiserlichen Majestät Nikolai des Ersten, Selbstherrschers aller Rußen . . . . .	55.
Von Allerhöchstdero Thronbesteigung . . . . .	26.
Von der Eröffnung der Kaiserlichen Universität zu Dorpat . . . . .	49.



1 Neujahr		Heiteres	13 Hilarius
2 Abel, Seth		Wetter	14 Robert
3 Enoch		und	15 Diedrich
4 Methusala		strenger	16 Giesbrecht
5 Simon		☉ 6, 20. N.	17 Antonius
		<b>Mondfinst.</b>	
6 Heil. 3 Kön.			18 Axel

		Christus lehret im Tempel.	Luc. 2, 41.
7 1. S. n. Ep.		Frost.	19 2. S. n. Ep.
8 Erhard		Schnee:	20 Fab. Seb.
9 Beatus		gestöber	21 Agneta
10 Pauli Einsf.		wechselt	22 Magdalena
11 Ephraim		ab	23 Charlotte
12 Reinhold		☉ 9, 55. B.	24 Timotheus
13 Hilarius		mit	25 Pauli Bek.

		Hochzeit zu Cana. Joh. 2, 1.	
14 2. S. n. Ep.		gelindem	26 3. S. n. Ep.
15 Diedrich		Frost.	27 Chrisost.
16 Giesbrecht			28 Carl
17 Antonius		Wind	29 Samuel

18 Urel		und	30 Adalgund.
19 Sara		Schnee:	31 Virgilius
20 Fab. Seb.		7,40. B.	1 Februar

Hauptmann zu Capernaum. Matth. 8, 1.

21 3. S.n. Ep.		gestöber.	2 4. S.n. Ep. Mar. Rein.
22 Magdalena		Ziemlich	3 Hanna
23 Charlotte		strenges	4 Veronica
24 Timotheus		Frost:	5 Agathe
25 Pauli Bek.		wetter	6 Dorothea
26 Polycarpus			7 Richard
27 Chrisost.		und	8 Salomon

Christus stillt den Sturm. Matth. 8, 23.

28 4. S.n. Ep.		10,34. B.	9 5. S.n. Ep.
29 Samuel			10 Scholast.
30 Adalgund.		Schnee.	11 Euphrosina
31 Virgilius			12 Eulalia

- 1 Geburtsfest Ihrer Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Helena Pawlowna.
2. Geburtsfest Er. Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten Alexei Alexandrowitsch.
7. Geburtsfest Ihrer Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Anna Pawlowna, Wittve des Königs der Niederlande Wilhelm II

1 Brigitta		13 Elwine
2 Mar. Rein.		Gelinder
3 Hanna		Frost,
		14 Valentin
		15 Faustina

Arbeiter im Weinberge. Matth. 20, 1.

4 Septuagesf.		5, 6. B.	16 Septuagesf.
5 Agate		wechselt	17 Constantia
6 Dorothea		ab mit	18 Concordia
7 Richard		trüber	19 Sim. Ap.
8 Salomon		und	20 Eucharis
9 Apollonia			21 Esaias
10 Scholast.		11, 16. N.	22 P. Stuhl.

Von vielerlei Acker. Luc. 8, 4.

11 Sexagesf.		windiger	23 Sexagesf.
12 Eulalia		Witte:	24 Matthias
13 Elwine		rung.	25 Victorius
14 Valentin			26 Nestor
15 Faustina		Ziemlich	27 Leander
16 Juliane		starker	28 Justus
17 Constantia		Frost.	1 März

Jesus verkündigt sein Leiden. Luc. 18, 31.

18 Estomihi		Schnee	2 Estomihi
19 Sim. Ap.		2, 53. B.	3 Kunigunde
20 Fastnacht		und	4 Fastnacht
21 Ascherm.		Wind.	5 Ascherm.
22 P. Stuhl.		Helle	6 Gottfried
23 Wilhelmine		Klare	7 Perpetua
24 Matthias		Witte:	8 Cyprianus

Versuchung Christi. Matth. 4, 1.

25 Invocav.		rnung.	9 Invocav.
26 Nestor		11, 23. N.	10 Michäus
27 Leander		Frost.	11 Constantin
28 Fuß-u. Betttag, Quatemb.			12 Quatemb.

3. Namensfest Ihrer Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Anna Pawlowna, Wittve des Königs der Niederlande Wilhelm II., und Ritterfest des Ordens der heiligen Anna.
4. Geburtsfest Ihrer Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Maria Pawlowna.
12. Namensfest Sr. Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten Alexei Alexandrowitsch.
26. Geburtsfest Sr. Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten Alexander Alexandrowitsch.

1 Albinus		Anhal:	13 Ernst
2 Medea		tendes	14 Zacharias
3 Kunigunde		Frost:	15 Mathilde

Vom Cananäischen Weibe. Matth. 15, 21.

4 Reminisc.		wetter.	16 Reminisc.
5 Angelus		☺ 2,47. N.	17 Gertrude
6 Gottfried			18 Gabriel
7 Perpetua		Trübe	19 Josephus
8 Cyprianus		Tage	20 Olga
9 Prudentius		Frühl. Anf.	21 Benedict
10 Michäus		wechseln	22 Raphael

Christus treibt die Teufel aus. Luc. 11, 14.

11 Oculi		ab mit	23 Oculi
12 Gregorius		☾ 3, 5. N.	24 Casimir
13 Ernst		Schnee:	25 Mar. Vrk
14 Zacharias		gestöber.	26 Emanuel
15 Mathilde			27 Gustav
16 Alexander		Gelinde	28 Gideon
17 Gertrude			29 Eustachius

L. 29 Mars 17<sup>o</sup> Duhaud.  
Hamb.

Wunderbare Speisung der 5000 Mann. Joh. 6, 1.

18 Tātare		Witte:	30 Tātare
19 Josephus		rung.	31 Detlaus
20 Olga		8, 11. N.	1 April
21 Benedict		Schnee	2 Pauline
22 Raphael		und	3 Ferdinand
23 Theodorich		Wind.	4 Ambrosius
24 Casimir			5 Maximus

Die Juden wollen Jesum steinigen. Joh. 8, 46.

25 Judica		Thau:	6 Judica
Mar. Vrck.		wetter.	7 Sixtus
26 Emanuel			8 Liborius
27 Gustav		8, 40. B.	9 Bogislaus
28 Gideon			10 Ezechiel
29 Eustachius		Ver:	11 Leo
30 Adouius		änderlich.	12 Julius
31 Detlaus			

Christi Einzug in Jerusalem. Matth. 21, 1.	
1 Palmsonn.	Gelinder
2 Pauline	Frost.
3 Ferdinand	
4 Ambrosius	☉ 0, 14. B.
5 Gründon.	Regen
6 Charfreit.	und
7 Sixtus	windiges

Auferstehung Christi. Marc. 16, 1.	
8 Ostern	Wetter,
9 Osterm.	wechselt
10 Osterd.	ab mit
11 Leo	☉ 8, 36. B.
12 Julius	Schnee;
13 Justinus	gestöber.
14 Tiburtius	
20 Ostern	
21 Osterm.	
22 Osterd.	
23 Georg	
24 Albert	
25 Marcus	
26 Ezechias	

Offenbarung bei verschlossenen Thüren. Joh. 20, 19.	
15 Quasim.	Nacht;
16 Carisus	Fröste.
17 Rudolph	
27 Quasim.	
28 Vitalis	
29 Reimund	

18 Valerian		Ge:	30 Erastus
19 Simon		● 10, 40. B.	1 May
20 Jacobina		linde	2 Sigismund
21 Adolarius		Tage.	3 † Erfind.

Vom guten Hirten. Joh. 10, 12.

22 Miseric.		Veränder:	4 Miseric.
23 Georg		liche	5 Gotthard
24 Albert			6 Susanna
25 Marcus		und	7 Ulrica
26 Ezechias		● 3, 12. N.	8 Stanislaus
27 Anastasius		trübe	9 St. Nicol.
28 Vitalis		Witte:	10 Gordian

Christi Hingang zum Vater. Joh. 16, 16.

29 Jubilate		rung.	11 Jubilate
30 Erastus			12 Henriette

10. Geburtsfest Sr. Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten Wladimir Alexandrowitsch.
17. Geburtsfest Sr. Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers, Cefarewitsch und Großfürsten Alexander Nikolajewitsch.
21. Namensfest Ihrer Majestät der Kaiserin ALEXANDRA FEDOROWNA, und Namensfest Ihrer Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Alexandra Josephonna.

1 Phil. Jac.		Kalte	13 Servatius
2 Sigismund		und	14 Christian
3 † Erfind.		9, 33. B.	15 Sophie
4 Florian		trübe	16 Peregrinus
5 Gotthard		Tage,	17 Anton

Verheißung des Trösters. Joh. 16, 5.

6 Cantate		wechselfn	18 Cantate
7 Ulrica		ab	19 Aggäus
8 Stanislaus		mit	20 Sibilla
9 St. Nicol.		Wind.	21 Pontusine
10 Gordian			22 Emilie
11 Pancratius		2, 33. B.	23 Desiderius
12 Henriette		Ver:	24 Esther

Gewisse Erhöhrung des Gebets. Joh. 16, 20.

13 Rogate		änderlich.	25 Rogate
14 Christian			26 Eduard
15 Sophie			27 Ludolph
16 Peregrinus		Ange:	28 Wilhelm
17 Him. Chr.		nehme	29 Him. Chr.

18 Erikus	 10, 25. N.	30 Wigand
19 Aggäus	 warme	31 Petronella

Leiden der Jünger Jesu. Joh. 15, 26.

20 Crandi	 Tage.	1 Juny Crandi
21 Pontusine		2 Marcellus
22 Emilie	 Regen.	3 Erasmus
23 Desiderius		4 Darius
24 Esther	 An:	5 Bonifacius
25 Urbanus	 8, 6. N.	6 Artemius
26 Eduard	 haltend	7 Lucretia

Verheißung des heiligen Geistes. Joh. 14, 23.

27 Pfingsten		8 Pfingsten
28 Pfingstm.	 schönes	9 Pfingstm.
29 Maximilian	 Wetter.	10 Flavius
30 Quatemb.		11 Quatemb.
31 Petronella	 Wind.	12 Basilides

21. Namensfest Sr. Kaiserl. Hoheit des Großfürsten Constantin Nikolajewitsch; und Namensfest Ihrer Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Helena Pawlowna.

1 Gottschalk		☉ 8, 23. N.	13 Tobias
2 Marcellus			14 Valerius

Christi Gespräch mit Nicodemus. Joh. 3, 1.

3 Trinitatis		Gewitter.	15 Trinitatis
4 Darius			16 Justina
5 Bonifacius		Trübes	17 Nikander
6 Artemius		Wetter.	18 Homerus
7 Frohnl.		Schöne	19 Frohnl.
8 Medardus		warme	20 Florentin
9 Bertram		☉ 8, 13. N.	21 Rahel

Vom reichen Manne und Lazarus. Luc. 16, 19.

10 1. S. n. C.		Sommer- Anfang	22 1. S. n. C.
11 Barnabas		Tage.	23 Basilius
12 Basilides		Gewitter,	24 Joh. d. Cf.
13 Tobias		Hagel	25 Febronia
14 Valerius		und	26 Jeremias
15 Vitus		Regen.	27 7 Schläfer
16 Justina			28 Josua

Großes Abendmahl. Luc. 14, 16.

17 2. S. n. C.	 8, 13. B.	29 2. S. n. C. Pet. Paul.
18 Homerus	 Veränder:	30 Lucina
19 Gervasius	 liches	1 July
20 Florentin	 und	2 M. Heimsf.
21 Rahel	 windiges	3 Cornelius
22 Caroline	 Wetter.	4 Ulrich
23 Basilius		5 Anshelm

Vom verlorenen Schafe und Groschen. Luc. 15, 1.

24 3. S. n. C. Joh. d. Cf.	 0, 46. B.	6 3. S. n. C.
25 Febronia	 Schöne	7 Demetrius
26 Jeremias		8 Kilian
27 7 Schläfer	 warme	9 Cirillus
28 Josua		10 7 Brüder
29 Pet. Paul.	 Tage.	11 Eleonora
30 Lucina		12 Heinrich

25. Geburtsfest Seiner Kaiserlichen Majestät **ALEXANDER PAUL-ROBERTS**, Selbstherrschers aller Reußen.
26. Geburtsfest Ihrer Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin **Alexandra Josepowna**.

Vom Splitterrichten. Luc. 6, 36.

1 4. S. n. C.	 Ⓢ 8, 52. B.	13 Margaret.
2 M. Heimsf.	 An:	14 Bonavent.
3 Cornelius	 haltend	15 Ap. Chl.
4 Ulrich	 heiße	16 August
5 Anshelm	 Tage,	17 Alexius
6 Hector		18 Rosina
7 Demetrius	 wechseln	19 Friederica

Petri reicher Fischzug. Luc. 5, 1.

8 5. S. n. C.	 ab mit	20 5. S. n. C.
9 Cirillus	 Ⓢ 0, 17. N.	21 Daniel
10 7 Brüder	 Gewitter	22 M. Magd.
11 Eleouora	 Aufg. d. Hdst.	23 Oskar
12 Heinrich	 und	24 Christina
13 Margaret.	 Regen.	25 Jacobus
14 Bonavent	 Trübe	26 Anna

Bersöhnlichkeit gegen die Feinde. Matth. 5, 20.

15 6. S. n. C.	Ap. Chl.	27 6. S. n. C.
16 August	 ● 4, 19. N.	28 Pantaleon
17 Alexius	 Sonnenfinst.	29 Beatrix

Alter

Heumonath.

Neuer

18 Rosina	 neblichte	30 Germanus
19 Friederica	 Witterung.	31 Christfried
20 Elias	 Windiges	1 August
21 Daniel	 Wetter.	2 Hannibal

Wunderbare Speisung der 4000 Mann. Marc. 8, 1.

22 7. S. n. C. M. Magd.		3 7. S. n. C.
23 Oskar	 6, 45. B.	4 Dominicus
24 Christina	 Schöne	5 Oswald
25 Jacobus	 warme	6 Verkl. Chr.
26 Anna	 Tage.	7 Uline
27 Martha	 Regen.	8 Gerhard
28 Pantaleon	 Sehr	9 Romanus

Vom falschen Propheten. Matth. 7, 15.

29 8. S. n. C.	 warmes	10 8. S. n. C.
30 Germanus	 11, 21. N.	11 Hermann
31 Christfried	 Wetter.	12 Clara

1. Geburtsfest Ihrer Majestät der Kaiserin ALEXANDRA FEODOROWNA.

11. Namensfest Ihrer K. Hoheit der Großf. Olga Nikolajewna.

15. Namensfest Sr. Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten Wladimir Alexandrowitsch.

22. Namensfest Ihrer Kaiserlichen Hoheiten, der Cesarewna und Großfürstin Maria Alexandrowna, der Großfürstin Maria Nikolajewna und der Großfürstin Maria Pawlowna.

27. Geburtsfest Ihrer Kaiserlichen Hoheit der Cesarewna und Großfürstin Maria Alexandrowna; Geburts- und Namensfest Sr. Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten Nikolai Nikolajewitsch.

Ex bibl. univ. Tart.

1 Petri Ketts.		Gewitter	13 Hildebert
2 Hannibal		und	14 Eusebius
3 Eleasar		Regen.	15 Mar. Him.
4 Dominicus		Schöne	16 Isaac

Vom ungerechten Haushalter. Luc. 16, 1.

5 9. S. n. C.		warme	17 9. S. n. C.
6 Verkl. Ehr.		Tage.	18 Helena
7 Uline		Anhaltend	19 Sebaldus
8 Gerhard		☉ 2, 36. B.	20 Bernhard
9 Romanus		schönes	21 Ruth
10 Laurentius		warmes	22 Philibert
11 Hermann		Ende d. Hdst.	23 Zachäus

Zerstörung Jerusalems. Luc. 19, 41.

12 10. S. n. C.		Wetter.	24 10. S. n. C.
13 Hildebert		Regen.	25 Ludwig
14 Eusebius		● 11, 58. N.	26 Trenäus
15 Mar. Him.		Veränder:	27 Gebhard
16 Isaac		liche	28 Augustinus
17 Willibald		aber	29 Joh. Enth.
18 Helena		angenehme	30 Benjamin

Vom Pharisaer und Zöllner. Luc. 18, 9.

19 11. S. n. C.			31 11. S. n. C.
20 Bernhard		warme	1 Septemb.
21 Ruth		3, 31. N.	2 Elise
22 Philibert			3 Mausuetus
23 Zachäus		Witte:	4 Theodosia
24 Barthol.		rung.	5 Moses
25 Ludwig			6 Magnus

Heilung des Taubstummen. Marc. 7, 31.

26 12. S. n. C.		Feuchte,	7 12. S. n. C.
27 Gebhard			8 Mar. Geb.
28 Augustinus		ueblichte	9 Bruno
29 Joh. Enth.		3, 22. N.	10 Sosthenes
30 Benjamin		Lage.	11 Eobald
31 Rebecka			12 Syrus

6. Geburtsfest Ihrer Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Maria Nikolajewna.
16. Geburtsfest Ihrer Kaiserl. Hoheit der Großfürstin Katharina Michailowna.
22. Krönungsfest Sr. Kaiserlichen Majestät **НКАРОЛЪ ПАВ-  
ЛОВИЧЕВЪ**, Selbstherrschers aller Rußen, und Ihrer  
Kaiserlichen Majestät **АЛЕКСАНДРА ФЕОДОРОВНА**.
30. Namensfest Ihrer Kaiserl. Hoheiten des Thronfolgers, Cesa-  
witzsch und Großfürsten Alexander Nikolajewitsch, und des  
Großfürsten Alexander Alexandrowitsch; Geburtsfest Ihrer  
Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Olga Nikolajewna; wie  
auch Ritterfest des Ordens des heiligen Alexander Newsky.

1 Egidius		Trübe	13 Amatus
Von barmherzigen Samariter.			Luc. 10, 23.
2 13. S. n. C.		kühle	14 13. S. n. C. † Erhöh.
3 Mansuetus		Tage,	15 Nicodemus
4 Theodosia		wechselfn	16 Leontine
5 Moses		ab	17 Quatemb.
6 Magnus		☉ 3, 7. N.	18 Gottlob
7 Regina		mit	19 Werner
8 Mar. Geb.		Regen	20 Fausta

Von den zehn Ausfägigen. Luc. 17, 11.

9 14. S. n. C.		und	21 14. S. n. C.
10 Sosthenes		Wind.	22 Moriz
11 Cobald	Herbst-Anf.		23 Hoseas
12 Syrus		Ver:	24 Joh. Emp.
13 Amatus		☉ 7, 50. B.	25 Cleophas
14 † Erhöh.		änderliche	26 Harald
15 Nicodemus		Witte:	27 Adolph

Von der göttlichen Fürsorge. Matth. 6, 24.

16 15. S. n. C.		rung.	28 15. S. n. C.
17 Josephine			29 Michael

1. 13. Hauteur 14<sup>0</sup> 5' sur  
bord.

Le 14. le soir : 9 h. 11<sup>0</sup> le  
chaud.

Le 14. il a tenu.

No 20. Superbe aurea  
harc ale.

*[Faint, illegible handwriting]*

18 Gottlob		Kühle	30 Hieronym.
19 Quatemb.		Saber.	1 October
20 Fausta		4, 8. B.	2 Woldemar
21 Matthäus		angenehme	3 Jarius
22 Moriz		Zege.	4 Franciscus

Vom Jünglinge zu Mann. Luc. 7, 11.

23 16. S. n. C.			5 16. S. n. C.
24 Joh. Emp.		Regen.	6 Louise
25 Cleophas		Windiges	7 Amalie
26 Joh. Eht.		und	8 Thomasia
27 Adolph.		rauhes	9 Dionysius
28 Wencesl.		8, 11. B.	10 Melchior
29 Michael		Wetter.	11 Burchard

Vom Wassersüchtigen. Luc. 14, 1.

30 17. S. n. C.			12 17. S. n. C.
Erntefest			

8. Geburtsfest Sr. Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten Nikolai Alexandrowitsch.
9. Geburtsfest Sr. Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten Constantin Nikolajewitsch.

1	Anr. Schutz und Fürbitte	13	Theresia
2	Woldemar	14	Calixtus
3	Jairus	15	Hedwig
4	Franciscus	16	Gallus
5	Friedebert	17	Leonhard
6	Louise	18	Lucas Ev.

## Bornehmstes Gebot. Matth. 22, 34.

7	18. S. n. C.	mit	19	18. S. n. C.
8	Thomasia	Regen	20	Feliciau
9	Dionysius	und	21	Ursula
10	Melchior	Wind.	22	Cordula
11	Burchard	Neblichte	23	Sewerin
12	Wallfried	● 4, 58. N.	24	Salome
13	Theresia	Tage.	25	Crispin

## Vom Sichtbrüchigen. Matth. 9, 1.

14	19. S. n. C.	Regnichtetes	26	19. S. n. C.
15	Hedwig	und	27	Capitolin
16	Gallus	kaltetes	28	Sim. Jud.
17	Leonhard	Wetter.	29	Engelhard
18	Lucas Ev.		30	Abfalon

14. *juncea* *Wieg.*

19 Lucius	 8, 56. B.	31 Wolfgang
20 Felician	 Starke	1 Novemb.

Königliches Hochzeitmahl. Matth. 22, 1.

21 20. S. n. C., Reformat. F.		2 20. S. n. C.
22 Fest d. wund. Bildes d. h.		3 Gottlieb
Mutter Gottes v. Kasan		
23 Sewerin	 Stürme.	4 Otto
24 Salome	 Ver:	5 Blandina
25 Crispin	 änderliche	6 Caspar
26 Amandus	 Tage.	7 Balthasar
27 Capitolin		8 Claudius

Christi Wundercur. Joh. 4, 47.

28 21. S. n. C.	 0, 59. B.	9 21. S. n. C.
Sim. Jud.		
29 Engelhard	 Schnee	10 Mart. Lut.
30 Abfalon	 und	11 Mart. Dis.
31 Wolfgang	 Regen.	12 Jonas

13. Geburtsfest Sr. Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten Michail Nikolajewitsch.

1	Atter Heil.			13	Arkadius
2	Atter Seel.		Gelinder	14	Friedrich
3	Gottlieb		Frost	15	Leopold

Vom Schalkstnechte. Matth. 18, 23.

4	22. S. n. C.		11, 0. B.	16	22. S. n. C.
5	Blandina		und	17	Alphäus
6	Caspar		Schnee.	18	Gelasius
7	Balthasar		Erübe	19	Elisabeth
8	Claudius		unange:	20	Amos
9	Jobst		nehme	21	Mar. Opf.
10	Mart. Lut.		Tage.	22	Ceeilie

Vom Zinsgrofchen. Matth. 22, 15.

11	23. S. n. C. Mart. Bis.		3, 45. B.	23	23. S. n. C.
12	Jonas			24	Jofias
13	Arkadius		Windiges	25	Catharina
14	Friedrich		Regen:	26	Conrad
15	Leopold		wetter.	27	Jeannette
16	Ottomar			28	Günther
17	Alphäus		Frost.	29	Eberhard

Auferweckung des Obersten Tochter. Matth. 9, 18.

18 24. S. n. C.		5, 5. N.	30 1. Advent
19 Elisabeth			1 Decemb.
20 Amos		Ver:	2 Candidus
21 Mar. Opf.		änderliche	3 Natalie
22 Cecilie		Witte:	4 Barbara
23 Clemens		rung.	5 Sabina
24 Josias		Wind,	6 Nicolaus

Gräuel der Verwüstung. Matth. 24, 15.

25 25. S. n. C., Catharina			7 2. Advent
26 Conrad		5, 6. N.	8 Mar. Emp.
27 Jeannette		Regen	9 Joachim
28 Günther		und	10 Judith
29 Eberhard		Schnee:	11 Damascius
30 Andreas		gestöber.	12 Ottilie

- 8. Namensfest Sr. Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten Michail Nikolajewitsch, und Ritterfest aller Russischen Orden.
- 20. Fest der Thronbesteigung Sr. Kaiserlichen Majestät **NIKOLAUS PAWLOWITSCH**, Selbstherrschers aller Russen; für den Tag der Thronbesteigung wird aber der 19. November gerechnet.
- 24. Namensfest Ihrer Kaiserl. Hoheit der Großfürstin Katharina Michailowna und Ritterfest des Ordens der heil. Katharina.
- 30. Ritterfest des Ordens des heiligen Apostels Andreas.

1 Arnold		13 Lucia
Christi Einzug in Jerusalem.		Matth. 21, 1.
2 1. Advent		Erübes,
3 Natalie		7, 5. N.
4 Barbara		Kaltes
5 Sabina		Wetter.
6 Nicolaus		
7 Antonie		Gelinder
8 Mar. Emp.		Frost

Zeichen vom Ende der Welt.		Luc. 21, 25.
9 2. Advent		und
10 Judith		5, 12. N.
Winter-Anf.		
11 Damastus		23 Dagobert
12 Ottilie		Schnee.
13 Lucia		Ziemlich
14 Nicastus		strenger
15 Johanna		Frost
24 Ad. u. Eva		25 Weihnacht
		26 Stephan
		27 Joh. Ev.

Johannis Bothschaft an Christum.		Matth. 11, 2.
16 3. Advent		und
17 Ignatius		Schnee:
		28 S. u. W.
		29 Noah

18 Christoph		2, 53. N.	30 David
19 Quatemb.		gestöber.	31 Sylvester
20 Abraham		Gelinder	1 Jan. 1851
21 Thomas		Frost.	2 Abel, Seth
22 Beata		Heller	3 Enoch

Johannis Zeugniß von sich selbst. Joh. 1, 19.

23 4. Advent		Himmel	4 S. n. N.
24 Ad. u. Eva		und	5 Simon
25 Weihnacht		ziemlich	6 Heil. 3 Kön.

Dankfest der glorr. Siege von 1812.

26 Stephan		☺ 7, 34. B.	7 Julianus
		Mondfinst.	
27 Joh. Ev.			8 Erhard
28 Unsch. Kind.		kalt	9 Beatus
29 Noah		Wetter.	10 Pauli Eins.

Christi Darstellung im Tempel. Luc. 2, 33.

30 S. n. W.		Schnee	11 1. S. n. Ep.
31 Sylvester		und Wind.	12 Reinhold

6. Namensfest Seiner Kaiserlichen Majestät **NIKOLAUS PAULOWITZES**, Selbstherrschers aller Rußen; und Namensfest Sr. Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten **Nikolai Alexandrowitsch**.

# Auf- und Untergang der Sonne.

Monat und Datum.	Auf- gang.	Unter- gang.	Monat und Datum.	Auf- gang.	Unter- gang.
Januar 1.	8, 47.	3, 13.	July 1.	3, 9.	8, 51.
— 10.	8, 29.	3, 31.	— 10.	3, 25.	8, 35.
— 20.	8, 5.	3, 55.	— 20.	3, 46.	8, 14.
Februar 1.	7, 35.	4, 25.	August 1.	4, 15.	7, 45.
— 10.	7, 11.	4, 49.	— 10.	4, 37.	7, 23.
— 20.	6, 44.	5, 16.	— 20.	5, 3.	6, 57.
März 1.	6, 20.	5, 40.	Septem. 1.	5, 35.	6, 25.
— 10.	5, 56.	6, 4.	— 10.	5, 58.	6, 2.
— 20.	5, 29.	6, 31.	— 20.	6, 24.	5, 36.
April 1.	4, 57.	7, 3.	October 1.	6, 53.	5, 7.
— 10.	4, 34.	7, 26.	— 10.	7, 17.	4, 43.
— 20.	4, 9.	7, 51.	— 20.	7, 43.	4, 17.
May 1.	3, 43.	8, 17.	Novemb. 1.	8, 13.	3, 47.
— 10.	3, 24.	8, 36.	— 10.	8, 34.	3, 26.
— 20.	3, 7.	8, 53.	— 20.	8, 52.	3, 8.
Juny 1.	2, 54.	9, 6.	Decemb. 1.	9, 6.	2, 54.
— 10.	2, 51.	9, 9.	— 10.	9, 9.	2, 51.
— 20.	2, 56.	9, 4.	— 20.	9, 5.	2, 55.

## **Von den vier Jahreszeiten.**

Anfang des Frühlings am 9. März, Vormittags um 6 Uhr 25 Minuten. Nachtgleiche.

Anfang des Sommers am 10. Juni, Vormittags um 3 Uhr 13 Minuten. Längster Tag.

Anfang des Herbstes am 11. September, Nachmittags um 5 Uhr 21 Minuten. Nachtgleiche.

Anfang des Winters am 10. December, Vormittags um 10 Uhr 59 Minuten. Kürzester Tag.

## **Von den Finsternissen.**

Im Jahre 1851 ereignen sich zwei Sonnen- und drei Mond-Finsternisse. Von diesen wird in Reval sichtbar sein die erste und die letzte Mond-Finsterniß, und die zweite Sonnen-Finsterniß.

Die erste ist eine Mond-Finsterniß am 5. Januar. Sichtbar ist dieselbe in Europa, Asien, Afrika und Neu-Holland. In Reval ist der Anfang der Finsterniß Nachmittags um 5 Uhr 18 M., das Ende um 7 Uhr 39 M.

Die zweite ist eine Sonnen-Finsterniß am 20. Januar, Vormittags um 4 Uhr 28 Minuten. Sichtbar in Afrika und Neu-Holland.

Die dritte ist eine Mond-Finsterniß den 1. Juli Vormittags um 7 Uhr 29 Minuten.

Die vierte ist eine Sonnen-Finsterniß am 16. Juli. Diese Finsterniß wird sichtbar sein in ganz Europa, Asien und Nord-Amerika. In Reval ist der Anfang der Finsterniß um 3 Uhr 46 Minuten Nachmittags, das Ende derselben um 5 Uhr 41 Minuten.

Die fünfte ist eine Mond-Finsterniß am 26. December. Sichtbar ihrem ganzen Verlaufe nach in Amerika, theilweise in Europa und Afrika. In Reval ist der Anfang der Finsterniß Vormittags um 5 Uhr 59 Minuten, das Ende um 9 Uhr 38 Minuten.

## Russisch = Kaiserliches Haus.

**NIKOLAUS** der Erste, Kaiser und Selbstherrscher  
aller Rußen, geb. 1796, den 25. Juny. Ver-  
mählt mit der

Kaiserin **ALEXANDRA FEDOROWNA**, gebornen  
Prinzessin von Preußen, geb. 1798, den 1. July.

**Alexander Nikolajewitsch**, Thronfolger, Cesa-  
re-witsch und Großfürst, geb. 1818, den 17. April.  
Vermählt mit der

Cesarewna und Großfürstin **Maria Alexandrowna**,  
gebornen Prinzessin von Hessen und bei Rhein,  
geb. 1824, den 27. July.

Deren Kinder:

Großfürst **Nikolai Alexandrowitsch**, geb. 1843,  
den 8. September.

Großfürst **Alexander Alexandrowitsch**, geb.  
1845, den 26. Februar.

Großfürst **Wladimir Alexandrowitsch**, geb. 1847,  
den 10. April.

Großfürst **Alexei Alexandrowitsch**, geb. 1850,  
den 2. Januar.

**Constantin Nikolajewitsch**, Großfürst, geb. 1827,  
den 9. September. Vermählt mit der

Großfürstin **Alexandra Josephowna**, gebornen  
Prinzessin von Sachsen-Altenburg, geb. 1830, den  
26. Juni.

Deren Sohn:

Großfürst **Nikolai Constantinowitsch**, geb.  
1850, den 2. Februar.

**Nikolai Nikolajewitsch**, Großfürst, geb. 1831,  
den 27. July.

**Michail Nikolajewitsch**, Großfürst, geb. 1832,  
den 13. October.

Großfürstin Helena Pawlowna, Wittwe Sr. Kaiserl. Hoheit des Großfürsten Michail Pawlowitsch, gebornen Prinzessin von Württemberg, geb. 1806, den 28. December.

Großfürstin Maria Nikolajewna, geb. 1819, den 6. August. Vermählt mit Sr. Kaiserlichen Hoheit Maximilian, Herzog von Leuchtenberg.

Deren Kinder:

Prinz Nikolai Maximilianowitsch, Kaiserliche Hoheit, geb. 1843, den 23. July.

Prinz Engen Maximilianowitsch, Kaiserliche Hoheit, geb. 1847, den 27. Januar.

Prinz Sergei Maximilianowitsch, Kaiserliche Hoheit, geb. 1849, den 8. December.

Prinzessin Maria Maximilianowna, Kaiserliche Hoheit, geb. 1841, den 4. October.

Prinzessin Engenie Maximilianowna, Kaiserliche Hoheit, geb. 1845, den 20. März.

Großfürstin Olga Nikolajewna, geb. 1822, den 30. August. Vermählt mit Sr. Königlichen Hoheit, dem Kronprinzen von Württemberg, Carl Friedrich Alexander, geb. 1823, den 6. März.

Großfürstin Catharina Michailowna, geb. 1827, den 16. August.

Großfürstin Maria Pawlowna, geb. 1786, den 4. Februar. Vermählt mit Sr. Königlichen Hoheit, dem Großherzog von Sachsen-Weimar und Eisenach, Carl Friedrich, geb. 1783, den 2. Februar.

Großfürstin Anna Pawlowna, geb. 1795, den 7. Januar. Wittve des Königs der Niederlande Wilhelm II.

---

# B e r z e i c h n i s s

derjenigen Festtage, an welchen in sämmtlichen Gerichtsbehörden keine Sitzung gehalten und in den Schulen kein Unterricht erteilt wird.

Monat Januar.

Den 1. Neujahr; Geburtsfest Ihrer Kaiserl. Hoheit, der Großfürstin Helena Pawlowna. Den 6. Erscheinung Christi.

Monat Februar.

Den 2. Maria Reinigung. Den 16. u. 17. Freitag u. Sonnabend in der Butterwoche. Den 28. Buß- u. Betttag.

Monat März.

Den 25. Maria-Verkündigung.

Monat April.

Den 5. Gründonnerstag. Den 6. Charfreitag. Den 7. Sonnabend in der Marterwoche. Vom 8. bis zum 14. die ganze Osterwoche. Den 21. Namensfest Ihrer Majestät, der Kaiserin Alexandra Feodorowna u. Namensfest Ihrer Kaiserl. Hoheit der Großfürstin Alexandra Josephowna.

Monat May.

Den 9. St. Nikolaus. Den 17. Christi Himmelfahrt. Den 27. und 28. Pfingsten.

Monat Junius.

Den 24. Johannes der Täufer. 25. Geburtsfest Sr. Kaiserlichen Majestät Nikolai Pawlowitsch, Selbstherrschers aller Rußen. Den 29. Petri Pauli Tag.

Monat Julius.

Den 1. Geburtsfest Ihrer Majestät, der Kaiserin Alexandra Feodorowna.

Monat August.

Den 6. Verkündigung Christi. Den 15. Maria Himmelfahrt.

fahrt. Den 22. Krönungsfest Sr. Kaiserlichen Majestät Nikolai Pawlowitsch, Selbstherrschers aller Rußen, und Ihrer Kaiserl. Majestät Alexandra Feodorowna. Den 29. Johannis Enthauptung. Den 30. Namensfest Ihrer Kaiserlichen Hoheiten des Thronfolgers, Csesarewitsch und Großfürsten Alexander Nikolajewitsch, und des Großfürsten Alexander Alexandrowitsch; Geburtsfest Ihrer Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Olga Nikolajewna; wie auch Ritterfest des Ordens des heiligen Alexander Newski.

#### Monat September.

Den 8. Maria Geburt. Den 14. Kreuzes Erhöhung. Den 26. Johannis Theologie. Den 30. Erntefest.

#### Monat October.

Den 1. Maria Schutz und Fürbitte. Den 21. Reformationsfest. Den 22. Fest des wunderthätigen Bildes der heil. Mutter Gottes von Kasan.

#### Monat November.

Den 20. Fest der Thronbesteigung Sr. Kaiserl. Majestät, Nikolai Pawlowitsch, Selbstherrschers aller Rußen; für den Tag der Thronbesteigung wird aber der 19. gerechnet. Den 21. Maria Opfer. Den 25. Todtenfeier.

#### Monat December.

Den 6. St. Nikolaus, Namensfest Sr. Kaiserlichen Majestät Nikolai Pawlowitsch, Selbstherrschers aller Rußen; Namensfest Sr. Kaiserlichen Hoheit, des Großfürsten Nikolai Alexandrowitsch. Den 25. Geburt unseres Erlösers Jesu Christi und die Erinnerung an die Befreiung der Russischen Kirche und Monarchie von dem Einbruch der Gallier und zwanzig mit ihnen verbündeten Völkerschaften.

Ueberdem vom 23. December bis zum 1. Januar für die Weihnachtsfeier. Die Hundstage wie gewöhnlich.

## Die Annahme und Ausgabe der Correspondence in dem Revalschen Gouvernements-Post-Comptoir.

Die Annahme der ordinären Correspondence geschieht:

Auf die Tour nach St. Petersburg, Plescau, Dorpat und Walk am Mittwoch und Sonnabend von 8 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags.

Auf die Tour nach Riga des Dienstags und Freitags von 9 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags.

Auf die Tour nach Hapsal und Weissenstein am Sonntage und Donnerstage von 9 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags, wobei zu bemerken ist, daß die Hapsalsche Post vom 1. September bis 1. Mai nur ein Mal wöchentlich und zwar am Sonntage expedirt wird.

Die Annahme von Geldern, Documenten und Pac-ken geschieht:

Auf die Touren nach St. Petersburg sowohl als nach Riga Dienstag und Freitag Vormittags von 9 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags.

Auf die Tour nach Hapsal und Weissenstein am Donnerstage und Sonntage von 9 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags.

Sämmtliche der Post zur Beförderung übergeben werdenden Pac-ken sowohl in das Inn- als Ausland, müssen zuvor auf dem Revalschen Zoll besichtigt und mit dem Siegel desselben versehen sein.

### Ankunft der Posten.

Die Posten aus St. Petersburg und Riga ic., kommen am Donnerstage und Sonntage, die aus Hapsal und Weissenstein aber am Mittwoch und Sonnabend Vormittags um 10 Uhr an; — wobei jedoch zu bemerken, daß vom 1. September bis 1. Mai die Hapsalsche Post nur ein Mal wöchentlich und zwar am Mittwoch hierselbst eintrifft.

## Ausländisches Porto

für frankirte Briefe mit Einschluß der zum Besten der Hohen Krone für die Quittung zu vergütenden 2 Cop.

per Brief, nach:

<table border="0" style="width: 100%;"> <tr><td>Altenburg . . . . .</td><td style="text-align: right;">39<math>\frac{3}{4}</math></td></tr> <tr><td>Baden . . . . .</td><td style="text-align: right;">47<math>\frac{3}{4}</math></td></tr> <tr><td>Baiern . . . . .</td><td style="text-align: right;">44<math>\frac{1}{2}</math></td></tr> <tr><td>Belgien . . . . .</td><td style="text-align: right;">51</td></tr> <tr><td>Braunschweig . . . . .</td><td style="text-align: right;">38</td></tr> <tr><td>Dänemark . . . . .</td><td style="text-align: right;">51</td></tr> <tr><td>England, Schottland, Irland . . . . .</td><td style="text-align: right;">70<math>\frac{1}{2}</math></td></tr> <tr><td>Frankreich . . . . .</td><td style="text-align: right;">57<math>\frac{1}{2}</math></td></tr> <tr><td>Hannover . . . . .</td><td style="text-align: right;">44<math>\frac{1}{2}</math></td></tr> <tr><td>Hamburg . . . . .</td><td style="text-align: right;">31<math>\frac{1}{2}</math></td></tr> <tr><td>Lübeck . . . . .</td><td style="text-align: right;">39<math>\frac{3}{4}</math></td></tr> <tr><td>Meklenburg Schwer. . . . .</td><td style="text-align: right;">41<math>\frac{1}{4}</math></td></tr> <tr><td>Meklenburg Strelitz . . . . .</td><td style="text-align: right;">36<math>\frac{1}{2}</math></td></tr> <tr><td>Niederlande . . . . .</td><td style="text-align: right;">51</td></tr> <tr><td>Norwegen . . . . .</td><td style="text-align: right;">77</td></tr> </table>	Altenburg . . . . .	39 $\frac{3}{4}$	Baden . . . . .	47 $\frac{3}{4}$	Baiern . . . . .	44 $\frac{1}{2}$	Belgien . . . . .	51	Braunschweig . . . . .	38	Dänemark . . . . .	51	England, Schottland, Irland . . . . .	70 $\frac{1}{2}$	Frankreich . . . . .	57 $\frac{1}{2}$	Hannover . . . . .	44 $\frac{1}{2}$	Hamburg . . . . .	31 $\frac{1}{2}$	Lübeck . . . . .	39 $\frac{3}{4}$	Meklenburg Schwer. . . . .	41 $\frac{1}{4}$	Meklenburg Strelitz . . . . .	36 $\frac{1}{2}$	Niederlande . . . . .	51	Norwegen . . . . .	77	Copien Silber per Korb.	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr><td>Nord-Amerika . . . . .</td><td style="text-align: right;">103</td></tr> <tr><td>Süd- — . . . . .</td><td style="text-align: right;">135<math>\frac{1}{2}</math></td></tr> <tr><td>Mittel- — . . . . .</td><td style="text-align: right;">22</td></tr> <tr><td>Oesterreich . . . . .</td><td style="text-align: right;">39<math>\frac{3}{4}</math></td></tr> <tr><td>Oldenburg . . . . .</td><td style="text-align: right;">128<math>\frac{1}{2}</math></td></tr> <tr><td>Portugal . . . . .</td><td style="text-align: right;">39<math>\frac{3}{4}</math></td></tr> <tr><td>Sachsen . . . . .</td><td style="text-align: right;">22</td></tr> <tr><td>Schweden . . . . .</td><td style="text-align: right;">54<math>\frac{1}{4}</math></td></tr> <tr><td>Schweiz . . . . .</td><td style="text-align: right;">141<math>\frac{1}{2}</math></td></tr> <tr><td>Spanien . . . . .</td><td style="text-align: right;">47<math>\frac{3}{4}</math></td></tr> <tr><td>Württemberg . . . . .</td><td style="text-align: right;">23</td></tr> <tr><td>Polen . . . . .</td><td style="text-align: right;">33<math>\frac{1}{4}</math></td></tr> <tr><td>Jassi . . . . .</td><td style="text-align: right;">36<math>\frac{1}{4}</math></td></tr> <tr><td>Bukarest . . . . .</td><td style="text-align: right;">42</td></tr> <tr><td>Constantinopel . . . . .</td><td style="text-align: right;">42</td></tr> <tr><td>Griechenland . . . . .</td><td style="text-align: right;">42</td></tr> </table>	Nord-Amerika . . . . .	103	Süd- — . . . . .	135 $\frac{1}{2}$	Mittel- — . . . . .	22	Oesterreich . . . . .	39 $\frac{3}{4}$	Oldenburg . . . . .	128 $\frac{1}{2}$	Portugal . . . . .	39 $\frac{3}{4}$	Sachsen . . . . .	22	Schweden . . . . .	54 $\frac{1}{4}$	Schweiz . . . . .	141 $\frac{1}{2}$	Spanien . . . . .	47 $\frac{3}{4}$	Württemberg . . . . .	23	Polen . . . . .	33 $\frac{1}{4}$	Jassi . . . . .	36 $\frac{1}{4}$	Bukarest . . . . .	42	Constantinopel . . . . .	42	Griechenland . . . . .	42
Altenburg . . . . .	39 $\frac{3}{4}$																																																															
Baden . . . . .	47 $\frac{3}{4}$																																																															
Baiern . . . . .	44 $\frac{1}{2}$																																																															
Belgien . . . . .	51																																																															
Braunschweig . . . . .	38																																																															
Dänemark . . . . .	51																																																															
England, Schottland, Irland . . . . .	70 $\frac{1}{2}$																																																															
Frankreich . . . . .	57 $\frac{1}{2}$																																																															
Hannover . . . . .	44 $\frac{1}{2}$																																																															
Hamburg . . . . .	31 $\frac{1}{2}$																																																															
Lübeck . . . . .	39 $\frac{3}{4}$																																																															
Meklenburg Schwer. . . . .	41 $\frac{1}{4}$																																																															
Meklenburg Strelitz . . . . .	36 $\frac{1}{2}$																																																															
Niederlande . . . . .	51																																																															
Norwegen . . . . .	77																																																															
Nord-Amerika . . . . .	103																																																															
Süd- — . . . . .	135 $\frac{1}{2}$																																																															
Mittel- — . . . . .	22																																																															
Oesterreich . . . . .	39 $\frac{3}{4}$																																																															
Oldenburg . . . . .	128 $\frac{1}{2}$																																																															
Portugal . . . . .	39 $\frac{3}{4}$																																																															
Sachsen . . . . .	22																																																															
Schweden . . . . .	54 $\frac{1}{4}$																																																															
Schweiz . . . . .	141 $\frac{1}{2}$																																																															
Spanien . . . . .	47 $\frac{3}{4}$																																																															
Württemberg . . . . .	23																																																															
Polen . . . . .	33 $\frac{1}{4}$																																																															
Jassi . . . . .	36 $\frac{1}{4}$																																																															
Bukarest . . . . .	42																																																															
Constantinopel . . . . .	42																																																															
Griechenland . . . . .	42																																																															

Copien Silber per Korb.

Für bis zur Grenze frankirte ausländische Briefe ist 12 Cop. Slbr. zu zahlen.

### Auszug aus der Taxe

der Affecranzsteuer für die nach allen Städten des Russischen Reichs und des Großfürstenthums Finnland zu versendenden Gelder.

Für	{	von 1 — 300 R. S. wird erhoben	1 Procent.
		- 300 — 600 — — — — —	3 R. S.
Sum-	{	- 600 — 1500 — — — — —	$\frac{1}{2}$ Procent.
men.	{	- 1500 — 3000 — — — — —	750 C. S.
		über 3000 — — — — —	1 Procent.

Nach derselben Taxe wird auch die Affecranzsteuer für Stempel und Wechseipapier erhoben.

Bei Versendung von Packen wird vom aufgegebenen Werthe 1 Cop. von dem Rubel erhoben.

# V e r z e i c h n i s s

der

Poststationen von Reval nach Narva, St. Peters-  
burg, Dorpat, Pernau und Riga.

## Von Reval nach Narva:

St. Petersburgische Straße.

Von Reval bis Zegelecht = = =	22 $\frac{3}{4}$	Werste.
- Zegelecht bis Kahal = = =	24 $\frac{3}{4}$	-
- Kahal bis Loop = = =	23 $\frac{3}{4}$	-
- Loop bis Pöddrus = = =	22 $\frac{1}{2}$	-
- Pöddrus bis Hohenkrenz = = =	25 $\frac{3}{4}$	-
- Hohenkrenz bis Warjel = = =	26 $\frac{1}{4}$	-
- Warjel bis Jewe = = =	21	-
- Jewe bis Fockenhoff = = =	12	-
- Fockenhoff bis Waiwara = = =	17	-
- Waiwara bis Narva = = =	21	-
		217 $\frac{1}{2}$ Werste.

## Von Narva nach St. Petersburg:

Von Narva bis Jamburg = = =	20 $\frac{1}{2}$	Werste.
- Jamburg bis Dpolje = = =	15	-
- Dpolje bis Tschirkowik = = =	22 $\frac{1}{2}$	-
- Tschirkowik bis Koskowa = = =	21	-
- Koskowa bis Ripina-Mnisa = = =	19	-
- Ripina-Mnisa bis Strelna = = =	23 $\frac{1}{2}$	-
- Strelna bis St. Petersburg = = =	20 $\frac{1}{2}$	-
		142 Werste.

## Von Reval nach Dorpat:

### Die neue Straße.

An der St. Petersburg. Straße bis Pöddrus	=	=	93 $\frac{3}{4}$	Werste.
Von Pöddrus bis Pantifer	=	=	28	-
- Pantifer bis Cardis	=	=	37	-
- Cardis bis Moisama	=	=	34	-
- Moisama bis Dorpat	=	=	26	-
				<hr/>
				218 $\frac{1}{4}$ Werste.

## Von Reval nach Pernau:

Von Reval bis Friedrichshoff	=	=	19 $\frac{1}{2}$	Werste.
- Friedrichshoff bis Rinnaser	=	=	28 $\frac{1}{2}$	-
- Rinnaser bis Sättküll	=	=	25	-
- Sättküll bis Jeddefser	=	=	19 $\frac{1}{4}$	-
- Jeddefser bis Hallick	=	=	17 $\frac{3}{4}$	-
- Hallick bis Pernau	=	=	26	-
				<hr/>
				136 $\frac{1}{4}$ Werste.

## Von Pernau nach Riga:

Von Pernau bis Surry	=	=	18 $\frac{1}{2}$	Werste.
- Surry bis Kurkund	=	=	19 $\frac{1}{2}$	-
- Kurkund bis Moiseküll	=	=	23 $\frac{3}{4}$	-
- Moiseküll bis Rujen	=	=	21 $\frac{3}{4}$	-
- Rujen bis Ranzzen	=	=	22 $\frac{1}{4}$	-
- Ranzzen bis Wolmar	=	=	23	-
- Wolmar bis Lenzenhoff	=	=	19	-
- Lenzenhoff bis Koop	=	=	22 $\frac{1}{4}$	-
- Koop bis Engelhardshoff	=	=	21	-
- Engelhardshoff bis Hilchensfehr	=	=	19	-
- Hilchensfehr bis Neuermühlen	=	=	15	-
- Neuermühlen bis Riga	=	=	11	-
				<hr/>
				236 $\frac{1}{4}$ Werste.

# J a h r m ä r k t e .

Gouvernementsstadt Reval hält Jahrmarkt vom 29. Junius bis den 1. Julius; vom 27. Junius bis zum 3. Julius einen Wollmarkt und den 26., 27. und 28. September einen Viehmarkt.

Kreisstadt Wefenberg hält Jahrmarkt den 27. und 28. Januar; den 16. und 17. Juny, und den 29. September einen Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.

Kreisstadt Weissenstein hält Jahrmarkt den 3. Februar; den 25. Juny, und den 10. und 11. September einen Kram- und Viehmarkt; den 8. und 9. November einen Flachsmarkt.

Kreisstadt Hapsal hält Jahrmarkt den 10. und 11. Januar, und den 14. und 15. September.

Baltiëport, den 2. u. 3. Februar, u. den 21. u. 22. September einen Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.

Regel, am Michaelis-Tage.

Leal, nach dem Sonntage Estomihi, am Montag, Dienstag und Mittwoch, und den 24. September.

Zegelecht, acht Tage nach Michaelis.

Kappel, den ersten Freitag nach Michaelis, und den dritten Freitag nach Neujahr.

Reblas, den 29. September drei Tage und den 26. und 27. Januar einen Flachsmarkt.

Stein-Fickel, den 15. und 16. November einen Flachsmarkt.

Bei der Kirche zu Merjama, den 3. Advent Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.

Rosenthal, den 7. und 8. Januar Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.

Schloß Lohde, den 17. und 18. Januar, und 4. und 5. October.

Jewe, den 24. und 25. September, Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.

Anmerkung: Nach hochobrigkeitlicher Verordnung darf kein Jahrmarkt an einem Sonnabend, Sonntag oder Festtag gehalten werden, sondern wird auf den nächstfolgenden Werkeltag verschoben.

Stadt Riga hält Jahrmarkt den 20. Juny bis den 10. July.

Stadt Dorpat hält Jahrmarkt den 7. Januar, 3 Wochen.

Stadt Pernau hält Jahrmarkt den 20. July, 3 Wochen.

Stadt Fellin hält Jahrmarkt den 2. Febr. 8 Tage; den 24. Juny 2 Tage, und den 24. September 2 Tage.

Stadt Arensburg hält Jahrmarkt den 6. Februar 8 Tage, und den 15., 16. und 17. September.

---

# U n h a n g.



## Die sanftmüthigen Tieger.

Daß der Tieger, der für eins der blutdürstigsten und grausamsten Thiere gehalten wird, dies doch nicht immer ist, sondern auch, wie der Löwe, wo nicht Großmuth, doch zuweilen Schonung übt, davon mag folgende sehr merkwürdige Geschichte, nach dem Bericht eines neuern Reisenden in Südamerika, zum Beleg dienen.

Es hatten sich einige Tieger in der Nacht bis Montevideo verlaufen, und 2 davon bei Tagesanbruch in 2 geöffnete Laden geschlichen. In dem ersten, ein Branntweinsladen, hatte der eine Tieger sich ganz ruhig auf den Schenktisch gesetzt, während der Wirth im Hinterzimmer beschäftigt war, Gläser zu reinigen. Als er damit fertig war, und wieder in den Laden treten wollte, wurde er den Tieger gewahr. Sein Schrecken läßt sich leicht denken. Er zog sich sogleich zurück, machte die kaum geöffnete Thür hinter sich zu, und lief durch eine Hinterpforte zur nächsten Wache, um Hülfe zu holen. Einige Soldaten von einem europäischen Regimente begleiteten den Erschrockenen nach dem Laden zurück, den der Tieger noch nicht verlassen

hatte. Er rührte sich auch beim Anblick seiner Feinde nicht von der Stelle. Der Verwegenste von den Soldaten, der die Stärke seines Gegners nicht kannte, trat mit den Worten hervor: wie? ihr fürchtet euch vor dem Thiere? Ich werde es bald unterkriegen; worauf er mit dem Bajonett nach demselben stieß. Allein der Lieger parirte den Stoß sehr geschickt, faßte dann das Gewehr, bog es krumm, als wäre es ein Stück Blei, bewegte sich aber nicht von der Stelle, so daß man genöthigt war, ihn zu erschießen. —

Der andere Lieger war bei einem Barbier eingekehrt, der eine junge, hübsche, erst 18jährige Frau hatte. Diese, kaum halb angezogen, wurde den Lieger zuerst gewahr, als sie eben beschäftigt war, im Laden aufzuräumen, während ihr Mann Wasser warm machte. Sie hielt den Lieger, den sie nicht kannte, für einen großen Hund, und rief ihren Mann, um ihn fortzujagen. Dieser kommt, erkennt die Gefahr, kehrt aber, statt seiner hilflosen Frau beizustehen, in die Hinterstube zurück, und schreiet ihr aus derselben zu, es sei ein Lieger. — Die Unglückliche, vom heftigsten Schrecken ergriffen, sprang nun in das Schlafgemach, wo ihr Säugling lag, den sie mit ihrem Körper schützen wollte. Der Lieger verfolgte sie, die nun ein schreckliches Geschrei erhob. Der Mann lief fort, um Hülfe zu holen. Die Frau wurde von dem Thiere zu Boden geworfen, welches jedoch dabei nicht wüthig wurde, oder ihr weiter etwas thun zu wollen schien, als sie unter seiner Pfote auf dem Boden festzuhalten. Zehnmal versuchte sie, sich aufzurichten und zu entwischen, aber jedesmal warf das Thier sie wieder nieder, ohne sie gleichwol zu verwunden. Sie hatte sich aber selbst einige Wunden an den Klauen desselben gerissen, wenn sie diese von sich abwenden wollte. —

Während dieses Kampfes, der ziemlich lange dauerte, weil es schwer hielt, schon so früh Morgens Hülfe zu finden, erblickte das Thier das Kind in der Wiege, berührte diese und setzte sie sogar in Bewegung, vergriff sich aber nicht an dem lieblichen Kinde. Endlich kam Hülfe. Ein Mensch, der muthiger war, als der Mann, dessen Frau sich in so großer Lebensgefahr befand, trat ganz waffenlos herein, um sie zu befreien. Jetzt wendet sich der Lieger zu diesem, und reißt ihm mit der einen Laxe die Augen sammt der Stirnhaut vom Gesicht herunter, während er mit der andern seine schöne Gefangene noch immer festhält.

Das Cabinet, in welchem dieser Auftritt vorfiel, war nur durch einen leichten Verschlag, der nicht einmal bis an die Decke reichte, von dem Laden geschieden. Man stellte nun darin Tische und Stühle über einander, stieg hinauf, und erschoss von oben das Thier, unter dem fürchterlichsten Geschrei der armen Frau, die sich in der augenscheinlichsten Gefahr befand, mit erschossen zu werden. Indessen wurde sie glücklich gerettet. Der unglückliche Verwundete aber starb einige Tage nachher im Spital. Die junge Frau war übrigens mit 32 jedoch nur leichter Wunden, die sie sich durch ihr Sträuben unter der Laxe des Thieres selbst zugezogen hatte, bedeckt, die aber, da es zum Theil nur Hautwunden waren, bald heilten, und sie nicht hinderten, ihr Kind fort zu stillen. --

Sollte man nicht fast glauben, daß die Schönheit des jungen Weibes, so wie vielleicht auch das Lächeln des kleinen Unmündigen, den Blutdurst des Thieres gestillt und seine Kraft gelähmt habe? -- Von Löwen hat man mehr solcher Beispiele; von Liegern aber, die ohnehin wahrscheinlich der Hunger plagte, möchten dergleichen wohl höchst selten sein.

---

## Wiedersehen.

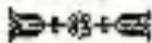
Zu Falun in Schweden sagte ein junger Bergmann zu seiner Braut, — es war an einem Sonntag, Morgens als es zur Kirche läutete: „Heut werden wir zum zweitenmale aufgebeten, und noch einmal über acht Tage! dann wollen wir mit Gottes und des Pfarrers Segen unser eigen Häuslein bauen.“ — „Und Liebe und Friede sollen darin wohnen!“ sagte die glückliche Braut. „Denn du bist ja mein Einziges und mein Alles, und ohne dich möchte ich lieber im Grabe sein, als an einem anderen Orte.“

Als aber der Pfarrer an diesem Tage von der Kanzel mit vernehmlicher Stimme ihre Namen gelesen, und hinzugesetzt hatte: „So Jemand Hinderniß anzuzeigen wüßte“ u. s. w., da meldete sich — der Tod. Denn als der Jüngling am andern Morgen in seiner schwarzen Bergmannstracht an ihrem Hanse vorbeiging, — der Bergmann hat sein Todtenkleid immer an! — da klopfte er zwar noch einmal an's Fenster, und rief ihr einen guten Morgen hinein, aber keinen guten Abend mehr. Er kam nicht wieder aus dem Bergwerk zurück, und sie hatte vergeblich am selbigen Morgen ein schwarzes Halstuch mit rothen Rändern für ihn gesäumt zum Hochzeitstage; sondern als er nicht wieder kam, legte sie es sorgfältig in ein Kästchen, das sie von ihm hatte, und weinte um ihn, und vergaß ihn nimmer. Unterdessen waren in der Welt, diesseits und jenseits des Meeres mancherlei Veränderungen vorgegangen; — in funfzig Jahren kann viel geschehen! Es waren Kriege und Prozesse geführt, und Frieden und Verträge geschlossen, Städte und Dörfer zufällig oder böswillig zerstört durch Feuer, oder durch Erdbeben verwüstet, und nochmals schöner und fester wieder aufgebaut worden.

Und die Ackerleute säeten nach, wie vor, und ernteten, und der Müller mahlte; die Schmiede hämmerten, und die Bergleute gruben noch immer fleißig nach den Metallerden in ihrer unterirdischen Werkstatt. Als die in Falun aber im Jahre achtzehnhundert und neun, etwas vor oder nach Johannis, zwischen zwei Schachten durchbrechen wollten, gute dreihundert Ellen tief unter dem Boden, und den Schutt hinwegräumten, gruben sie den Leichnam eines jungen Mannes heraus, der ganz mit Eisenvitriol durchdrungen, sonst aber unverwest und unverändert war, also, daß man seine Gesichtszüge und sein Alter völlig erkennen konnte, als wenn er erst vor einer Stunde gestorben, oder ein wenig eingeschlafen wäre an der Arbeit. Als man ihn aber zu Tage heraufgefördert hatte, Vater und Mutter, Verwandte und Bekannte waren schon lange todt, keiner von den Umstehenden kannte ihn, oder wollte von seinem Unglück wissen, bis endlich die Braut des jungen Mannes herankam, der einst wenige Tage vor ihrer Hochzeit Abschied genommen hatte. Grau und von Alter gebeugt, an einer Krücke schleichend, kam sie heran, und sah und erkannte ihren Bräutigam. Mehr mit freudigem Entzücken, als mit Schmerz, sank sie auf die theure Leiche nieder, und es dauerte lange, ehe sie sich von der heftigen Bewegung ihres Gemüths wieder erholen konnte. „Es ist mein Verlobter,“ sagte sie endlich, „um den ich fünfzig Jahre lang getrauert habe, und den mich Gott noch einmal sehen läßt vor meinem letzten Ende! Acht Tage vor der Hochzeit ist er unter die Erde gegangen, und nicht wieder heraufgekommen.“

Da wurden die Gemüther aller Umstehenden von Behmuth und Thränen ergriffen. Sie sahen die Braut in der Gestalt des hingewelkten kraftlosen Alters, auflebend mit der Erinnerung eines längst versunkenen Glückes; sie sahen

den Bräutigam noch in seiner jugendlichen Schöne; aber er öffnete den Mund nicht mehr zum Lächeln, oder die Augen zum Wiedererkennen. Und sie ließ ihn von den Bergleuten in ihr Stübchen tragen, als die Einzige, die ihm angehöre und ein Recht an ihm habe, bis sein Grab gerüstet sei auf dem Kirchhose, und wachte die ganze Nacht hindurch, und betete kniend an seiner Seite. Und am andern Morgen, als das Grab gerüstet war auf dem Kirchhose, und die Bergleute ihn abholen wollten, schloß sie ihr Kästchen auf, legte ihm das schwarzseidene Halstuch um, das sie für ihn gesäumt hatte, und begleitete ihn in ihrem Sonntagsgewande, als wenn es ihr Hochzeittag, und nicht der Tag seiner Beerdigung wäre. — Dann als man ihn auf dem Kirchhose in's Grab senkte, sprach sie: „Schlaf nun wohl im kühlen Bett, du mein liebster, mein einziger Freund! Schlaf weiter, noch einen Tag oder zehn, und laß dir die Zeit nicht lang werden! Ich habe nur noch wenig zu thun hier oben, und komme bald, und bald wird's wieder Tag!“ „Was die Erde einmal wieder gegeben hat, wird sie zum zweitenmale auch nicht behalten!“ sagte sie, als sie fortging und sich noch einmal umschaute, als die Todtengräber das Grab verschütteten.



## A n e k d o t e n .

Vor alter Zeit kam einst ein Bauer ins Leipziger Universitätsgebäude, als gerade eine Disputation gehalten werden sollte. Man fragte ihn, ob er mit disputiren wolle, und er antwortete ruhig: i ja. „Nun gut“ — entgegnete ein Professor — „da müßt Ihr einen Thaler seken; dann werden gegenseitige Fragen gemacht,

und wer sie nicht beantworten kann, hat verloren.“ Der Bauer langte ohne weitere Worte einen Thaler aus seinem Lederbeutel, und sagte: „Nu wollen die Herren auch setzen.“ Dieß geschah, und ein Professor fragte dann: „wie hat die Mutter Gottes geheißten?“ Der Bauer antwortete: Maria. Aber nu, wie hat meine Mutter geheißten? Alle sehen einander an, lachen dann überlaut; der Bauer aber streicht die Thaler ein und spricht: „Wenn wieder einmal disputirt wird, seid so gut und laßt mir's sagen“, — und fort war er.

---

Ein Bauer fuhr einst mit einem Wagen voll Kohlköpfen einen steilen Berg hinauf. Er verunglückte; der Wagen warf um, und die Kohlköpfe nahmen nach sehr verschiedenen Richtungen ihren Weg nach dem unten liegenden Thale. „Hm“, brummte der Bauer mürrisch über die arge Zerstreung seiner Kohlköpfe: „das heißt wohl recht, viel Köpfe, viel Sinne.“

---

Ein gewisser Edelmann, welcher einen sehr schönen Garten hatte, ließ sich's einfallen, folgende Worte mit großen Buchstaben an die Thüre schreiben zu lassen: „Dieser Garten soll demjenigen zu Theil werden, der vollkommen zufrieden ist.“ Ein reicher Geizhals, der sie gelesen hatte, lief begierig zu diesem Edelmann hin, in der Hoffnung den Garten zu erhalten, und sagte zu ihm, er wäre vollkommen zufrieden. „Fort mit Euch!“ sagte der Edelmann, „Ihr Lügner; denn wenn ihr zufrieden wäret, würdet ihr nicht meinen Garten verlangen.“

---

Bei einem öffentlichen Gastmahle wurde ein silberner Löffel vermißt. Jedermann war erbötig, seine Taschen umzuwenden; aber der Wirth, ein witziger Kopf, verbat es und sagte: „Meine Herren, lassen Sie das nur gut sein, der Löffel kann sich so wohl wieder finden; seien Sie aber so gütig, die Köpfe alle unter den Tisch zu stecken.“ Als dieß geschehen war, sagte er ganz laut: „Nun, meine Herren, haben Sie Alle die Köpfe unter dem Tisch?“ „Ja,“ war die Antwort. „Auch der,“ fragte er weiter, „der den Löffel genommen hat?“ Mechanisch antwortete dieser: „Ja.“ „Nun wenn das ist,“ versetzte der Wirth trocken, „so geben Sie ihn nur wieder heraus.“

---

Der Kürze des Styls wegen kündigte Jemand in einer Zeitung an: Ich reise nach Schmiede-, Löwen- und Gräfenberg, und suche einen Bedienten, der mich ra-, meine Frau fri- und meine Kinder amüsiren kann.

---

Ein witziger, sehr beliebter Schauspieler, die Zierde aller Gesellschaften in B., wurde einst von dem Banquier M., dem Geizigsten seiner Zeit, zum Mittagessen geladen. Der junge Künstler, ausgerüstet mit dem gesegnetsten Appetit, fand, was er geahnet hatte, eine mager besetzte Tafel, und erhob sich bald nach dem kärglichen Mahle, um in der Restauration sich zu entschädigen. „Haben Sie Dank, mein Theurer, sagte schmunzelnd der Wirth vom Hause. Seien Sie fortan nicht so selten, beehren Sie mich bald wieder, recht oft, ich bitte inständigst darum. Wann wollen Sie wieder bei mir essen?“ „Wann Sie befehlen!“ erwiederte der hungrige Gast. „Ich habe nur zu bitten – wann?“ „I nun, am liebsten gleich!“

---

Ein Arbeitsmann besuchte einst seinen besten Freund und Kameraden. Er kletterte mit Mühe die Treppe hinauf bis zum Dachstübchen hinten heraus. Als der Besuch zu Ende war, begleitete ihn sein Wirth noch bis zur Treppe, jener aber trat fehl, stürzte alle Stufen hinunter und blieb unten auf dem Flure liegen. „Du!“ rief ihm der von Oben gemüthlich zu, „laß det gut sind, zu Ostern zieh' ic' Parterre!“

---

„Aber warum sind denn die Semmeln hier gar so klein?“ fragte ein Reisender in einem Gasthose den Kellner, „bei uns zu Haus sind sie wenigstens um die Hälfte größer.“ „Na, das ist ganz natürlich,“ antwortete der Kellner, „bei Ihnen z' Haus werden's halt mehr Teig dazu nehmen.“

---

Zu seiner erwachsenen Tochter sagte einst der Vater: Heirathe, so wirst du wohl thun; heirathe nicht, so wirst du besser thun! — „Ich will nur wohl thun, lieber Vater!“ antwortete die Tochter; „das Besserthun will ich gerne Andern überlassen.“

---

Ein Kommissionär empfahl ein zu verkaufendes Haus unter Andern auch damit: „es hat den ganzen Tag Mittagssonne.“

---

Ein dichterischer Dorfschulmeister, Namens Knecht, schloß eine Bittschrift an seine Gutsherrschaft mit folgendem Distichon:

Gnädigster, deine begnadende Gnade begnadige gnädigst  
Deinen knechtisch in Knechts-Knechtschaft verknechteten  
Knecht.

